

SONUS E SPIRITUS DE SA MONTAGNA

In custu mesi 'e Lampadas floriu
 seu torrada a is peis de custus montis
 po mi campai de paxi
 e discansai su coru de is affannus.
 Tempus no hat a passai chi s'hap'a intendi'
 benend'a m'attoppai 'nsa cammineru
 po mi contai is istorias de is prus bellas.
 Su bentu, lebiu lebiu
 si movit po accordai milli strumentus
 chi sonant una musica eterna
 mudendi sempri tempus:
 "allirghittu", "pressosu", "addasiau"
 "solenni" o "maestosu"
 segundu s'estru suu 'e su momentu.
 Ma già funt elevendisì is sonus.
 Accumpangiant su cantu de is pillonis
 e is istorias chi cumenz'a intendi'.
 Contai... contaimi cussas prus bellas.
 Sunt istorias di amori, di amicizia
 de gent'onesta, de benefattoris.
 Naraimiddas ancora, po chi cras
 'ndi scippia deu contai
 a chini no ddas hat intendias mai
 poita in is origas, di e notti
 arretronat su strepitu
 de istorias chi apporrint un'insigna
 imprimia de sa manu 'e su dimoniu
 e postas in sa scena
 de part' 'e istrionis meda miserus
 chi a issu hant intregau s'anima
 in is teatrus de sa mala vida.

SUONI E SPIRITI DELLA MONTAGNA

In questo mese di Giugno infiorato / sono tornata presso la montagna / per nutrirmi di pace / e sollevare il cuore dagli affanni. / Non dovrò attendere molto per sentirvi / venire incontro a me, lungo il sentiero / per raccontarmi le più belle storie. / Un venticello agile / s'appresta ad accordare mille strumenti / che suonano una sinfonia eterna / mutando spesso il tempo: / "allegretto", "prestissimo", "adagio", / "solenne" o "maestoso" / secondo l'estro e la situazione. / S'avverte già il "crescendo" dei motivi... / Accompagnano il canto degli uccelli / nonché le vostre storie che già sento. / Continuate... ditemi le più belle. / Sono storie d'amore, d'amicizia / di gente onesta, di benefattori... / Narratemele ancora, ché, domani / le sappia anch'io ripetere / a coloro che non possono udire / poiché l'ascolto viene disturbato / dal frastuono di storie / suggellate dal marchio del demone / e pure sceneggiate notte e giorno / da istrioni miseri / dopo aver barattato / con lui la propria anima / nei teatri della malavita.